

Distr. GENERAL

ECE/AC.21/2006/5 EUR/06/THEPEPST/5 31 January 2006

RUSSIAN

Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Европейское региональное бюро

СОВЕЩАНИЕ ВЫСОКОГО УРОВНЯ ПО ТРАНСПОРТУ, ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И ОХРАНЕ ЗДОРОВЬЯ

Руководящий комитет ОПТОСОЗ

(Четвертая сессия, 10-11 апреля 2006 года, пункт 4.А с) повестки дня)

ВОЗДЕЙСТВИЕ ТРАНСПОРТА НА ЗДОРОВЬЕ И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ РАСХОДЫ И ВЫГОДЫ С УДЕЛЕНИЕМ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ ДЕТЯМ

РАЗРАБОТКА "НАБОРА ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫХ СРЕДСТВ" ДЛЯ ДЕЙСТВИЙ В ОБЛАСТИ ТРАНСПОРТА, ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ЗДОРОВЬЯ ЧЕЛОВЕКА

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем документе отражен прогресс, достигнутый в ходе осуществления последующих мероприятий в соответствии с решением Руководящего комитета, принятым на его третьей сессии (11-12 апреля 2005 года), и в общих чертах описано предлагаемое содержание "набора инструментальных средств" для действий в области транспорта, окружающей среды и здоровья человека и дальнейшие шаги, предпринимаемые в развитие этого проекта.

2. На четвертой сессии Руководящему комитету предлагается представить свои мнения относительно достигнутого до настоящего времени прогресса и возможных будущих направлений работы. В частности, Руководящий комитет, возможно, пожелает представить свои мнения о предлагаемом содержании "набора инструментальных средств". Кроме того, делегациям предлагается рассмотреть имеющиеся у них возможности для внесения своего вклада в предлагаемые последующие шаги по осуществлению проекта, в частности, путем активного участия в работе Целевой группы по осуществлению последующей деятельности.

РАЗРАБОТКА "НАБОРА ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫХ СРЕДСТВ"

- 3. Разработка набора инструментальных средств ведется Целевой группой государств-членов в соответствии с решениями, принятыми Руководящим комитетом на его второй сессии (ECE/AC.21/2004/14-EUR/5045236/14).
- 4. В состав Целевой группы входят представители тринадцати государств-членов (Австрии, Албании, бывшей югославской Республики Македонии, Грузии, Литвы, Мальты, Нидерландов, Норвегии, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Франции, Чешской Республики, Швейцарии), и она совместно возглавляется Австрией и Нидерландами. Кроме того, Испания, Польша и Республика Молдова заявили о своей заинтересованности в возможном участии в этой деятельности.
- 5. 13 апреля 2005 года государства-члены, заинтересованные в участии в работе Целевой группы, провели свое первое совещание в Женеве, где было достигнуто согласие относительно разработки набора инструментальных средств для директивных органов в государствах-членах ВОЗ/Европа и ЕЭК ООН с целью оказания поддержки деятельности в области транспорта, здоровья человека и окружающей среды. На своем втором совещании (Рим, 7-8 июля 2005 года) Целевая группа утвердила свой круг ведения (см. приложение 7) и приняла решения, касающиеся основных целей, целевой аудитории и основных характеристик набора инструментальных средств, а также основных этапов осуществления проекта.
- 6. Стартовое рабочее совещание и третье совещание Целевой группы, организованные Нидерландами, состоялись 24-25 ноября 2005 года в Гааге. На стартовом рабочем совещании присутствовали приглашенные эксперты и представители заинтересованных сторон, которые оказали дополнительную помощь Целевой группе в дальнейшей разработке набора инструментальных средств. Составить описание набора инструментальных средств помог консультант Целевой группы г-н Ник Кавилл.

7. Разработка набора инструментальных средств будет осуществляться в рамках рабочих совещаний, организуемых членами Целевой группы. В этой связи в максимально возможной степени будет обеспечен синергизм с другими осуществляемыми проектами ОПТОСОЗ, в частности с проектом "Устойчивый и безопасный для здоровья городской транспорт и планирование", с целью оптимизации использования ресурсов и максимизации вклада по линии международного сотрудничества. В частности, предполагается, что одно из рабочих совещаний по разработке набора инструментальных средств будет организовано во второй половине 2006 года в Грузии. Набор инструментальных средств будет также способствовать осуществлению Программы действий в области окружающей среды и охраны здоровья для детей (СЕНАРЕ), которая была принята на четвертой Конференции министров по окружающей среде и охране здоровья.

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ НАБОРА ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫХ СРЕДСТВ

- 8. Главная цель набора инструментальных средств заключается в максимальном усилении позитивного влияния транспорта на здоровье человека, окружающую среду и гражданское общество и сокращении его негативного воздействия. Конкретные задачи набора инструментальных средств заключаются в следующем:
 - а) повышение уровня информированности о связях между транспортом, окружающей средой и здоровьем человека и содействие выявлению проблем в области увязывания транспорта с окружающей средой и здоровьем человека;
 - b) демонстрирование того, что негативное воздействие может быть уменьшено, а позитивное влияние увеличено путем изменения существа или хода осуществления политики;
 - с) повышение уровня информированности о возможных побочных последствиях политики, проводимой в некоторых областях;
 - представление примеров текущей и недавней практики и содействие разработке тематических исследований во всем регионе на основе международных консультаций;
 - е) объединение в согласованных и удобных для пользователей рамках итогов осуществления основных соответствующих инициатив, которые реализуются в европейском регионе.

ЦЕЛЕВЫЕ АУДИТОРИИ ДЛЯ НАБОРА ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫХ СРЕДСТВ

- 9. Основываясь на итогах обсуждений, состоявшихся на стартовом совещании, Целевая группа признала, что процесс разработки содержания набора инструментальных средств должен быть тесно увязан с потребностями предполагаемых пользователей с точки зрения доли технического содержания; составных элементов; объема; языка и формулировок. Аналогичным образом стратегия распространения набора инструментальных средств будет также определяться характером целевой аудитории. Целевая группа постановила, что для набора инструментальных средств существуют три основные целевые аудитории, перечисляемые ниже в порядке приоритетности:
 - а) "ведущие политические деятели и директивные органы в области транспорта, окружающей среды и здоровья человека", такие, как министры национальных правительств, отвечающие за политику в области транспорта, окружающей среды и здоровья человека; старшие государственные гражданские служащие, которые могут влиять на политику в области транспорта, окружающей среды или здоровья человека; назначенные государственные органы, действующие в области транспорта, окружающей среды и здоровья человека;

содержание, предназначенное для этой аудитории, будет включать в себя такие аспекты, как настоятельное напоминание о том, что меры в области транспорта, окружающей среды и здоровья человека могут приносить взаимные выгоды во всех областях политики; незамедлительный доступ к полезным фактам и показателям; призыв к действиям на основе пропаганды полезных и практических примеров и основополагающих посланий;

b) "директивные органы в области транспорта, окружающей среды и здоровья человека", такие, как государственные должностные лица муниципалитетов; субнациональные уровни административной структуры (регионы, области и другие субъекты в федеративных государствах);

содержание, предназначенное для этой аудитории, будет включать в себя такие аспекты, как более высокий уровень информированности и понимания современных знаний о взаимосвязях между транспортом, здоровьем человека и окружающей средой; углубленное понимание простых способов проведения оценок; побуждение к действиям на основе полезных и практических примеров;

с) "практические работники и эксперты по вопросам транспорта, окружающей среды и здоровья человека", такие, как специалисты по вопросам транспорта, здоровья человека и окружающей среды, активно занимающиеся оценкой воздействия проектов, планов и политики (или имеющие возможность участвовать в деятельности по оценке воздействия). К их числу относятся следующие лица: специалисты, занимающиеся планированием развития городов и транспорта; специалисты, действующие в сфере здравоохранения; консультанты по вопросам окружающей среды; консультанты и прочие лица, проводящие оценки воздействия, такие, как оценка воздействия на окружающую среду (ОВОС), стратегическая экологическая оценка (СЭО); оценка устойчивости (ОУ), оценка воздействия на здоровье (ОВЗ);

содержание, предназначенное для этой аудитории, будет включать в себя такие аспекты, как более высокий уровень информированности и понимания современных знаний о взаимосвязях между транспортом, здоровьем человека и окружающей средой; наличие более подробной информации об имеющихся средствах и методах и понимание их особенностей; тематические исследования и примеры для непосредственного применения в ситуации, характерной для этой аудитории; стимулирование деятельности по проведению оценок воздействия; осознание того факта, что они не одиноки и поддерживаются другими субъектами в масштабах всей Европы.

ОБЗОР СТРУКТУРЫ НАБОРА ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫХ СРЕДСТВ

10. В интересах удовлетворения потребностей целевых аудиторий в набор инструментальных средств будут включены три отдельных документа (которые, тем не менее, тесно связаны между собой):

1. Краткий справочно-информационный документ

(Ведущие политические деятели и директивные органы в области транспорта, окружающей среды и здоровья человека)

> Основополагающие послания факты; показатели Краткие и отрывочные 4 страницы?

2. Справочно-информационный набор инструментальных средств

(Директивные органы в области транспорта, окружающей среды и здоровья человека)

Более подробное содержание Основные руководящие принципы и средства Контрольные перечни Стимулирующие тематические исследования Примеры: как следует начинать 20 страниц?

3. Транспорт, здоровье человека и окружающая среда: набор инструментальных средств TOCO3 (Практические работники и эксперты по вопросам транспорта, окружающей среды и здоровья)

Полная подробная информация Все имеющиеся контрольные перечни и полный набор руководящих указаний Подробные тематические исследования Примеры надлежащей практики 100 + страниц?

11. Набор инструментальных средств будет содержать четкое и стимулирующее резюме, делать сообщение доступным и значимым для директивных органов и читабельным для заинтересованных представителей общественности, основываться на конкретных фактах и содержать значительный объем полезных и надежных данных, содержать четкие и точные формулировки, которые также будут доступными для понимания неспециалистами, включая работников средств массовой информации, иметь модульную структуру с разделами, которые могут быть автономными и обновляться или заменяться по мере дальнейшего прогресса.

РАСПРОСТРАНЕНИЕ

- 12. Распространение набора инструментальных средств и справочно-информационных документов потребуется осуществлять в тесной увязке с потребностями целевой аудитории и характером использования ею информации. В частности:
 - а) **краткий справочно-информационный документ** (1) будет предназначен для политических деятелей и директивных органов и будет использоваться в пропагандистской деятельности, например в ходе проведения политических мероприятий или совещаний. Он должен также привлекать внимание

заинтересованных представителей общественности. Он будет подготовлен экспертом по вопросам связей на основе содержания всего набора инструментальных средств;

- b) справочно-информационный набор инструментальных средств (2) будет предназначен для директивных органов в области транспорта, окружающей среды и здоровья человека. Необходимо будет обеспечить его более широкое распространение, например через профессиональные ассоциации или местные правительственные группы.
- с) полный набор инструментальных средств (3) будет предназначен для практических работников и должен быть распространен в максимально широкой степени в масштабах всей Европы. Наряду с распространением печатного документа в идеальном случае в гибком модульном формате набор инструментальных средств потребуется разместить на вебсайте Информационного центра ОПТОСОЗ. В интересах содействия его использованию и распространению в русскоговорящих странах набор инструментальных средств следует также подготовить на русском языке.

ПРОЕКТ ОПИСАНИЯ СТРУКТУРЫ И СОДЕРЖАНИЯ НАБОРА ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫХ СРЕДСТВ

13. В нижеследующих пунктах представлен проект описания содержания полного набора инструментальных средств, который был обсужден и согласован Целевой группой на ее совещании, состоявшемся 24-25 ноября 2005 года.

Административное резюме

14. Краткое резюме, в котором изложены основные положения полного документа и содержатся предназначенные для читателя ссылки на другие соответствующие документы, а именно: справочно-информационный набор инструментальных средств и краткий справочно-информационный документ.

<u>Введение</u>

15. Набор инструментальных средств будет начинаться с общего введения с описанием функций набора.

- 16. Во введении будет также разъясняться, что в наборе инструментальных средств не только делается упор на автомобильный транспорт, но и содержится краткая оценка воздействия воздушных, железнодорожных и грузовых перевозок. В нем будут кратко рассмотрены текущие тенденции развития транспорта, включая такие аспекты, как увеличение числа поездок на легковых автомобилях; увеличение времени и расстояния поездок; стихийный рост городов за счет сельской местности; сложности сохранения конкурентоспособности общественного транспорта; воздействие воздушных перевозок.
- 17. Кроме того, особое внимание будет уделено воздействию транспорта (позитивному и негативному) на здоровье человека и окружающую среду, а также проблемам, с которыми сталкивается европейский регион в ходе осуществления деятельности по увеличению позитивного воздействия транспорта и сокращению его негативного влияния. И наконец, во введении к набору инструментальных средств будет содержаться краткое описание ОПТОСОЗ с указанием ее целей, задач, структуры, членского состава.

Для кого предназначен настоящий набор инструментальных средств?

- 18. Во втором разделе документа будет приведено описание основных целевых аудиторий и указателей по основным компонентам набора инструментальных средств в привязке к целевой аудитории (см. пункт 9).
- 19. В нем будет также содержаться краткое описание особенностей набора инструментальных средств с упором на его практическую цель, заключающуюся в объединении существующих знаний и опыта, его модульный формат и содержание (полезные инструментальные средства и тематические исследования). В нем также разъясняется, что различные наборы инструментальных средств могут комбинироваться и согласовываться в зависимости от существующих потребностей.

<u>Каким образом следует использовать настоящий набор</u> <u>инструментальных средств?</u>

- 20. Этот раздел будет содержать предназначенные для пользователей инструкции относительно того, как можно наилучшим образом использовать данный набор инструментальных средств с учетом его модульного (гибкого) характера. Он будет включать в себя следующие элементы:
 - общее введение к принципам оценки воздействия;

- методы оценки итогов завершенных проектов и обеспечения доступа к имеющимся ресурсам и их использования;
- руководящие указания в отношении подходов; и методы адаптации данного набора инструментальных средств для использования в конкретных странах или регионах.
- 21. Более конкретные руководящие указания по вышеперечисленным вопросам включены в раздел "Руководящие указания по базовому модулю" ниже.

<u>Связанная с ТОСОЗ информация: "крупные вопросы", касающиеся транспорта, окружающей среды и здоровья человека в Европе</u>

- 22. В этом разделе приводится десять информационных инструкций по основным вопросам, касающимся транспорта, окружающей среды и здоровья человека, которые будут представлены в отдельных фактологических бюллетенях объемом около двух страниц. Эти фактологические бюллетени будут также иметься в Информационном центре ОПТОСОЗ. Данные инструкции будут содержать описание основных вопросов или проблем в форме легко воспринимаемых фактов. Они будут посвящены главным образом автомобильному транспорту, однако в тех случаях, когда они имеют непосредственное отношение к конкретной проблеме, в них также должны содержаться ссылки на воздушные, грузовые и железнодорожные перевозки.
- 23. Факты, изложенные в информационных инструкциях, должны представлять собой современные знания и, насколько это возможно, количественные оценки. Эти инструкции будут охватывать регион ЕЭК ООН ВОЗ/Европа на макроуровне с целью оказания поддержки информационно-пропагандистской деятельности и стимулирования осознания неотложности рассмотрения этих вопросов. Они должны не просто содержать обычные ссылки на воздействие транспорта на здоровье человека, но и включать более широкие вопросы, которые влияют на возможности нормального функционирования и расширения имеющегося у мелких и крупных городов потенциала для эффективного решения проблем, возникающих в результате развития связанной с транспортом деятельности.
- 24. В последнем бюллетене, который должен быть согласован Руководящим комитетом ОПТОСОЗ, требуется отразить основные вопросы, возникающие в масштабах всей Европы. Исходные данные будут поступать из различных источников, таких, как существующие документы ОПТОСОЗ; соответствующая научно-техническая литература, имеющиеся международные доклады (например, итоги осуществления инициативы "Чистый воздух для Европы"; оценки воздействия и т.д.).

"<u>Крупные вопросы", касающиеся транспорта, окружающей среды и здоровья</u> человека в Европе

25. На предварительной основе Целевая группа определила нижеследующие темы в качестве "крупных вопросов", в отношении которых информационные инструкции будут разрабатываться в приоритетном порядке. С учетом модульного характера набора инструментальных средств, выступающего в качестве "живого документа", могут быть установлены дополнительные "крупные вопросы" и разработаны соответствующие информационные инструкции.

Непосредственное воздействие транспорта на здоровье человека

- травматизм в результате дорожно-транспортных происшествий;
- связанное с транспортом качество воздуха и воздействие загрязнение на здоровье человека;
- физическая активность;
- изменение климата и здоровье человека;
- воздействие шума и последствия для здоровья человека;
- психосоциальные последствия.

Прочие "крупные вопросы"

- 26. Настоящий перечень, отражающий мнения стран участниц этого проекта, является "неисчерпывающим" и открыт для обсуждения:
 - градостроительство: недостаточное внимание, уделяемое воздействию на здоровье человека и социальным последствиям;
 - ненадлежащее управление спросом на транспорт;
 - поведение граждан и их мобильность;

- поведение водителей;
- ожирение;
- заторы в городских районах (включая воздействие на экономику, взаимоотношения между людьми);
- методы обеспечения "перехода к иным средствам передвижения" от использования легковых автомобилей к пешеходному и велосипедному движению и поездкам на общественном транспорте;
- поездки в школу и на работу (ежедневные поездки в школу, на работу и обратно);
- развитие транспортной инфраструктуры вблизи жилых районов: воздействие на здоровье человека и благосостояние;
- транспортная политика и стихийный рост городов за счет сельской местности.

Решения в сфере ТОЗОС: каковы основные рычаги проводимой политики?

- 27. В данном разделе будут рассмотрены основные вопросы или "рычаги" проводимой политики, которым следует уделять первоочередное внимание с целью стимулирования деятельности в области транспорта и окружающей среды.
- 28. В нем будет также разъяснено, что не имеет значения, исходя из какой перспективы различные заинтересованные стороны подходят к решению той или иной проблемы, если только конечные цели согласуются между собой. Например, специалисты сферы здравоохранения могут отдавать предпочтение велосипедному движению ввиду связанных с ним преимуществ для здоровья человека, в то время как лица, занимающиеся планированием транспорта, считают, что расширение масштабов велосипедного движения могло бы позволить уменьшить заторы дорожного движения; специалисты-экологи, возможно, заинтересованы в развитии немоторизованного транспорта с целью, например, сокращения выбросов загрязнителей.
- 29. Рычаги проводимой политики будут также предусматривать использование экономических инструментов с целью ориентирования спроса на транспорт/управления им. В данном разделе особое внимание будет уделено "беспроигрышным" ситуациям, а

также приведено описание основных областей политики, которые могут позволить "разрешить" ряд потенциальных проблемных вопросов, например таких, как:

- экономическое развитие: стимулирование роста городских районов и поощрение застройки заброшенных земель, в результате чего сокращается число поездок на работу и объем оказываемых услуг;
- **изменение климата:** использование высказываемой общественностью озабоченности по поводу состояния окружающей среды в целях стимулирования соответствующей деятельности;
- **стоянка автомобилей:** желание городских советов и работодателей сократить затраты, связанные с обеспечением стоянок для легковых автомобилей, стимулирует разработку политики, предусматривающей переход от использования легковых автомобилей к другим видам транспорта;
- **снижение интенсивности дорожного движения:** уменьшение опасности дорожного движения и сокращение числа дорожно-транспортных происшествий, в результате чего повышается безопасность дорожного движения и расширяются масштабы пешеходного и велосипедного движения.
- 30. И наконец, в данном разделе будет также приведено описание подходов к внесению изменений в эти резко отличающиеся друг от друга области проводимой политики.

<u>Тематические исследования, в которых представляются итоги проведенных</u> оценок воздействия

- 31. Этот раздел будет содержать данные, полученные с помощью любых проведенных национальных и субнациональных оценок воздействия и/или издержек мер, касающихся транспорта (т.е. так называемые "данные типа I"). Эти тематические исследования должны "генерировать данные", т.е. являться тематическими исследованиями по оценкам, которые проводятся с целью получить данные для последующих действий.
- 32. Тематические исследования должны подготавливаться в форме практических иллюстраций с использованием, по возможности, стандартных показателей и описанием применявшихся подходов и методов и полученных результатов. Можно привести следующие примеры тематических исследований:

- работа, проделанная Австрией, Францией и Швейцарией с целью количественного определения воздействия связанного с транспортом загрязнения воздуха на здоровье человека, и результаты последующего исследования, проведенного также в сотрудничестве с Мальтой, Нидерландами и Швецией в рамках ОПТОСОЗ и представленного на Будапештской конференции в 2004 году;
- тематические исследования, предложенные Австрией, Албанией, бывшей югославской Республикой Македонией, Грузией, Литвой, Мальтой, Нидерландами, Соединенным Королевством, Францией, Швейцарией и Швецией;
- определение экологической составляющей в заболеваемости детей, которая связана с загрязнением воздуха, вызванным транспортом (Мальта);
- анализ затрат-выгод принятия мер по сокращению связанных с транспортом воздействия/заболеваемости (загрязнение воздуха, шум, физическая активность) (Нидерланды);
- применение методологии ExternE, показатели загрязнения воздуха, полученные в результате обзора научно-технической литературы, доклад о выбросах, в результате эксплуатации летательных аппаратов (Швеция);
- последующее исследование по трем странам (Швейцария, Австрия, Франция), велосипед для езды на работу, SLOW OP (Швейцария);
- сравнительный анализ загрязнения воздуха/физической активности для двух школ (Австрия);
- проведенная Нидерландами OB3 с использованием DALYS.

<u>Тематические исследования, основывающиеся на результатах оценки</u> <u>принятых мер</u>

- 33. Этот раздел будет содержать сообщения о мерах, принятых странами.
- 34. Эти тематические исследования не будут касаться анализа затрат и выгод или оценок воздействия на здоровье (рассмотренных в предыдущем разделе), а будут представлять собой сообщения о принятых мерах: программах, проектах или других

мероприятиях, которые были осуществлены по различным аспектам, касающимся транспорта, окружающей среды и здоровья человека, и которые (в идеальном случае) были подвергнуты оценке.

- 35. Примеры потребуется тщательно сбалансировать между странами с централизованной и децентрализованной системами управления. Это должны быть такие примеры действий, которые можно было бы без особых трудностей адаптировать к условиям каждой страны они не должны быть в слишком большой степени привязаны к конкретному контексту. Можно привести следующие примеры:
 - итоги оценки велосипедного движения в городе Оденсе;
 - тематические исследования, проведенные в рамках проекта создания европейской сети для поощрения физической активности, способствующей улучшению здоровья (подборка тематических исследований по поощрению физической активности, связанной с транспортом/мобильностью);
 - воздействие лондонских сборов, взимаемых в связи с заторами дорожного движения;
 - примеры, содержащиеся в каталоге пострановых тематических исследований СЕНАРЕ - BO3¹:
 - примеры тематических исследований, проведенных членами ОПТОСОЗ;
 - прочие примеры, подбираемые в ходе осуществления проекта.
- 36. Тематические исследования будут проводиться по общему трафарету, разработанному с целью облегчения их представления. В этой связи с группой тематических исследований можно было бы рассмотреть вопрос о включении примеров неудачных мер/действий, которые тем не менее могли бы позволить извлечь важные уроки на будущее.

www.euro.who.int/childhealthenv/policy

Базовый модуль I: руководящие указания

- 37. Этот раздел будет содержать основные технические руководящие указания по методам проведения оценок воздействия. Он будет дополнять предыдущий раздел, посвященный общим руководящим указаниям. В нем будут содержаться общие руководящие указания для стран, желающих проводить анализ затрат-выгод и оценки воздействия, в том числе по следующим аспектам:
 - методы проведения оценок воздействия;
 - анализ затрат-выгод;
 - оценки воздействия на здоровье;
 - оценки воздействия на окружающую среду;
 - стратегические экологические оценки;
 - количественные оценки (например, ожидаемое число смертных случаев в результате воздействия загрязнения воздуха, связанного с транспортом);
 - общие изъяны;
 - недостающие данные.

Удостоверьтесь в том, что страны воспользуются этой информацией при проведении тематических исследований, указанных в разделе 7.

Базовый модуль II: методы и средства

- 38. Данный раздел будет содержать информацию об основных методологических средствах, которые помогут читателям проводить свои собственные оценки. Он будет включать в себя следующие элементы:
 - контрольные перечни;
 - набор показателей;
 - модели;
 - источники данных.

ECE/AC.21/2006/5 EUR/06/THEPEPST/5 page 16

<u>Выводы</u>

Добавление 1

Что представляет собой ОПТОСОЗ?

Добавление 2

Ссылки, дополнительное прочтение и полезные дополнительные источники данных.

Добавление 3

СПРАВОЧНИК. Кто чем занимается? Контактная информация и краткие описания.

Приложение 1

ЦЕЛЕВАЯ ГРУППА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРОЕКТА ОПТОСОЗ

"Воздействие транспорта на здоровье и связанные с этим расходы и выгоды с уделением особого внимания детям"

Круг ведения

<u>Утвержден членами Целевой группы на втором совещании (Рим, 7-8 июля 2005 года)</u> (Апрель 2005 года - апрель 2007 года)

Рабочая группа по осуществлению проекта ОПТОСОЗ "Воздействие транспорта на здоровье и связанные с этим расходы и выгоды с уделением особого внимания детям" будет способствовать развитию этого проекта, действуя в тесном сотрудничестве с секретариатами ЕЭК ООН и ВОЗ/Евро и при помощи, когда это необходимо, технических экспертов. В частности, членам Целевой группы предлагается:

- а) представлять результаты и методологическую информацию о соответствующих национальных и/или субнациональных проектах, которые могут быть предложены для включения в подборку тематических исследований или методологических средств, отражаемых во "вспомогательных модулях" набора инструментальных средств;
- b) обращаться к помощи (включая взносы натурой) национальных экспертов в следующих областях: оценка воздействия связанных с транспортом мер на здоровье человека и окружающую среду; экономические оценки и анализ затрат-выгод проектов, связанных с транспортом;
- с) оказывать поддержку процессу разработки тематических исследований и представления отчетности по ним в соответствии с общим форматом, способствующим их включению в набор инструментальных средств и распространению их результатов, в том числе через Информационный центр ОПТОСОЗ:
- d) представлять замечания по техническим докладам и руководящим указаниям, которые будут подготавливаться в ходе осуществления проекта;

- e) оказывать поддержку процессу организации субрегиональных рабочих совещаний в странах ВЕКЦА и Юго-Восточной Европы;
- б) оказывать поддержку процессу осуществления проекта путем привлечения необходимых ресурсов в виде взносов натурой или финансовых взносов с целью: а) обеспечения общей координации осуществления проекта;
 b) разработки набора инструментальных средств; с) организации совещаний Целевой группы; d) содействия участию представителей стран ВЕКЦА и Юго-Восточной Европы; е) содействия публикации набора инструментальных средств и его переводу на русский и, возможно, французский языки;
- g) содействовать разработке рекомендаций, представляемых на утверждение Руководящего комитета ОПТОСОЗ. Эти рекомендации будут подготавливаться с учетом опыта, накопленного в ходе осуществления всего проекта, и опираться на "основополагающие послания", определенные в ходе осуществления первого этапа проекта "Воздействие транспорта на здоровье и связанные с этим расходы и выгоды с уделением особого внимания детям".

Целевая группа будет представлять свои доклады Руководящему комитету и его Президиуму.

Целевая группа будет осуществлять свою деятельность, в максимально возможной степени, по электронным каналам связи, которые в соответствующее время будут разработаны и организованы координатором проекта. В случае необходимости она, возможно, будет также проводить свои совещания в увязке с другими соответствующими совещаниями (например, сессиями Президиума и Руководящего комитета, совещаниями других целевых групп).

Приложение 2

Целевая группа по проекту "Воздействие транспорта на здоровье и связанные с этим расходы и выгоды с уделением особого внимания детям"

Программа работы и основные этапы, 2005-2007 годы

Проект

Предпринятые к настоящему времени шаги

- Телеконференция с участием консультанта 14 июля
- Завершение подготовки плана работы 15 июля
- Заключение договора с консультантом 31 июля
- Замечания по плану работы 15 сентября
- Принятие обязательств членами Целевой группы 1 октября
- Проект мероприятий, представленный консультантом ЦГ с целью получения ее замечаний 21 октября
- Стартовое совещание, 21-22 ноября или 24-25 ноября 2005 года (сетевое) + совещание ЦГ
- Доклад о ходе работы, представленный Президиуму ОПТОСОЗ декабрь 2005 года
- Доклад о ходе работы, представленный Руководящему комитету ОПТОСОЗ апрель 2005 года (справочные документы подготовлены к январю)

Последующие шаги

• Четвертое совещание Целевой группы - проводится в увязке с совещанием Руководящего комитета ОПТОСОЗ

- Разработка коммуникационной стратегии
- Субрегиональное рабочее совещание 1 весна 2006 года
- Субрегиональное рабочее совещание 2 осень 2006 года
- Доклад, представляемый Президиуму ОПТОСОЗ декабрь 2006 года
- Заключительное рабочее совещание и завершение подготовки набора инструментальных средств начало 2007 года (Чешская Республика)
- Доклад, представляемый Руководящему комитету ОПТОСОЗ апрель 2007 года (документы будут подготовлены к январю)
- Публикация набора инструментальных средств на английском языке он, вероятно, должен быть также подготовлен на русском языке (апрель 2007 года)
- Третье СВУ сроки будут определены позднее, 2007 год
